

阅0233526

上海市大学教材

俄 语

РУССКИЙ ЯЗЫК

1

上海人民教育出版社

即 报 出 版

业 专 语 第 二 学 三 科 外 第 一 市 上 界 < 第 二 版 基 本 第 一 册 >

第 三 卷 共 一 册 第 一 册

Р

人 第 一 册 < 第 二 版 基 本 第 一 册 >

第 一 册 第 一 册 第 一 册 第 一 册 第 一 册

РУССКИЙ ЯЗЫК

第 一 册 第 一 册 第 一 册 第 一 册 第 一 册

第 一 册 第 一 册 第 一 册 第 一 册 第 一 册

第 一 册 第 一 册

江南大学图书馆



91466868

**ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ
КУРС**

КНИГА

ДЛЯ

СТУДЕНТОВ

1

上海市大学教材
俄 语
РУССКИЙ ЯЗЫК

第一册

上海市《俄语(基础教程)》编写组编

上海人民出版社出版
(上海绍兴路5号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷六厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 11.25 插页 1 字数 267,000
1973年9月第1版 1974年10月第2版 1974年10月第2次印刷
印数 3,001—7,000

统一书号: 9171·37 定价: 0.93元

江南大学图书馆



11311084

Иностранный язык есть оружие в жизненной борьбе.

— К. Маркс

Язык есть важнейшее средство человеческого общения ...

— В. И. Ленин

Почему нужно изучать язык и притом изучать чрезвычайно усердно? Потому что языку не выучишься походя, на это надо положить много труда.

— Мао Цзэдун

编者的话

《俄语(基础教程)》第一册由“入门训练”和“综合训练”两部分组成。“入门训练”21课,“综合训练”13课,共出现单词577个,句型79个。

1. 入门训练包括语音和语法两个阶段。

语音集中训练主要解决读音、拼音、语调,以及书写的入门问题。在语音、语调的训练中应充分重视模仿的作用。

语法集中训练的的目的是使学员初步接触部分词形变化(名词、形容词、物主代词等的性、数、格的变化及动词的变位),进行适量的句型训练。

2. 综合训练是这本教材的基本形式。在综合的言语训练中

以课文和对话为基础,通过句型和对话学习语音、语调、语法,在大量的听、说训练活动中,使学员掌握一定数量的常用词汇、正确的语音语调、基本的语法手段,获得运用俄语进行初步的言语实践的能力。

综合训练课的结构:

1) 课文:课文大多为叙述文体。第一册中的课文主要反映学校生活。语言力求浅近,易于上口。

2) 对话:对话分课文对话与情景对话两种。课文对话是按课文情节要求安排的人物对话。情景对话是口语训练的一种手段,培养学生将已学的语言材料活用于一定的交际情景中。

3) 句型:句型是为了加强口语能力的培养,简化语法规则的讲解而采用的。在教学中用句型带语法可以使语法知识与言语实践活动密切结合。

4) 语法：语法紧密配合课文、对话和句型，由易到难，讲解力求少而精，采用直观、形象的形式。语法主要靠在口、笔语训练中实际掌握。

5) 语音、语调：综合训练时侧重在语流中学习音素、拼读和基本语调。

6) 练习：练习为口、笔语训练提供材料，包括单项练习和综合练习两种。本书中皆为巩固练习。入手练习和听写等材料收入教师用书中。

本书由上海师范大学外语系和上海外国语学院俄语系合编。由于编者的水平限制和编写时间仓促，教材中难免有缺点与错误，欢迎使用本书的工农兵学员和教师批评、指正。

在本书的编写过程中，我们得到了广大工农兵群众和许多单位的帮助，在此谨致谢意。

上海市《俄语(基础教程)》编写组

0233526

СОДЕРЖАНИЕ

ВВОДНЫЙ КУРС

Урок 1	1
Фонетика.	
I. 元音字母 А О У	
II. 辅音字母 Т С Л	
Урок 2	3
Фонетика.	
I. 元音字母 Э	
II. 辅音字母 К М Н	
III. 音节与词重音	
Урок 3	6
Фонетика.	
I. 元音字母 И Е	
II. 辅音字母 Г Д З И	
III. 浊辅音与清辅音	
Урок 4	10
Фонетика.	
音调: 降调、升调	
Урок 5	13
Фонетика.	
I. 元音字母 Я Ы	
II. 辅音字母 В Щ Р	
Урок 6	18
Фонетика.	
I. 元音字母 Ё	
II. 辅音字母 Б П Х Ш Ц	
Урок 7	22
Фонетика.	
I. 元音字母 Ю	
II. 辅音字母 Ж Ч Ф	
Урок 8	27
Фонетика.	
I. 硬音符号 ь 与软音符号 ь	
II. 硬辅音与软辅音	

Урок 9	32
Фонетика.	I. 清、浊辅音发音练习 II. 辅音连缀的发音练习 III. 拼音练习总表
Приложения.	35
(附 录)	字母表 书写简则 书写范例
Урок 10	40
Фонетика.	元音的弱化(一)
Модели.	Что это? Это окно.
Урок 11	44
Фонетика.	I. 元音的弱化(二) II. 元音弱化表 III. 带 или 的疑问句的语调
Модели.	Это крестьянин или пре- подаватель? Это крестьянин.
Урок 12	49
Фонетика.	I. 词末浊辅音的清化 II. 语流中词的连读(一) III. 词末辅音的发音
Модели.	Это газета, а это журнал. Он студент, а она работ- ница.
Грамматика.	名词的数

Урок 1357

Фонетика. 清、浊辅音的同化

Модели. Это не ручка?

Нет, это не ручка.

Грамматика. 名词的性

Урок 1462

朗读诗歌 Восток заалел

Родное имя

Урок 1567

Модели. Это красный карандаш.

Какой это карандаш?

Он молодой рабочий.

Какой он рабочий?

Грамматика. 形容词的性、数

Фонетика. 逻辑重音(一)

Урок 1676

Модели. Это мой журнал.

Чей это журнал?

Грамматика. 物主代词的性、数

Фонетика. I. 非重读音节中元音字母 e

在 ж, ш, ц 后的发音

II. г 在某些词中的发音

Урок 1784

Модели. Студент читает.

Что он делает?

Студент идёт.

Кто идёт?

	Грамматика. I. 人称代词	
	II. 动词第 I 变位法	
	Фонетика. 停顿(一)	
Урок 18		92
	Модели. Студент читает журнал.	
	Что он читает?	
	Он знает студента Ли.	
	Кого он знает?	
	Грамматика. I. 名词的单数第四格	
	II. 代词 кто, что 的第四格	
	III. 及物动词与不及物动词	
	Фонетика. 外来词的发音	
Урок 19		101
	Модели. Книга лежит здесь.	
	Где лежит книга?	
	Грамматика. 动词第 II 变位法	
Урок 20		108
	Модели. Студент хорошо готовит	
	урок.	
	Как он готовит урок?	
	Грамматика. 句子和句子的种类	
	Фонетика. 双辅音的发音	
Урок 21		116

ОСНОВНОЙ КУРС

Урок 1 1

Аудитория

Диалоги.

Модели.

Студенты изучают русский язык.

Какой язык они изучают?

Меня зовут...

Как вас зовут?

Какая светлая комната!

Грамматика.

1) 非动物名词的第四格

2) 形容词的第四格(一)

3) 人称代词的第四格

Фонетика.

1) 语 段

2) 感叹句的语调

Урок 2 15

Читальня

Диалоги.

Модели.

Преподаватель читает этот журнал.

Какой журнал он читает?

Студент хочет читать журнал.

Это очень интересно!

Грамматика.

1) 动物名词的第四格

2) 形容词的第四格(二)

3) 指示代词的第一、四格

4) 带 -ся 动词的变位

Фонетика.

列举语调

Урок 328

Уборка

Диалог.

Модели.

Погода хорошая.

Пора делать уборку.

Студенты убирают свою постель.

Чью постель они убирают?

Студент не знает, где ...

Интересно, кто там?

Грамматика.

物主代词的第四格

Фонетика.

1) 辅音的脱落(一)

2) 语流中词的连读(二)

Урок 446

На уроке

Диалог.

Модели.

Магнитофон стоит на кафедре.

Где стоит магнитофон?

Грамматика.

1) 名词的第六格

2) 前置词 в, на (一)

Фонетика.

1) -ться, -тся 的读法

2) 语流中词的连读(三)

Урок 558

В общении

Модели.

Студент идёт в аудиторию.

Куда он идёт?

Можно читать.

Мы очень заняты.

У окна стоит стол.

Где стоит стол?

Это журнал Виктора.

Чей это журнал?

Председатель Мао Цзэдун призывает
нас хорошо изучать марксизм.

Грамматика.

- 1) 名词的第二格
- 2) 人称代词的第二格
- 3) 前置词 в, на (二)

Фонетика.

- 1) 呼语的语调
- 2) 停顿(二)
- 3) 辅音的异化(一)

Урок 672

Семья

Модели.

У меня есть сестра.

У меня нет сестры.

Грамматика.

- 1) 人称代词的第六格
- 2) 形容词的第六格
- 3) 物主代词的第六格

4) 指示代词的第六格

5) 阳性名词变格时 o, e 的脱落

Фонетика.

1) 音组 сч 的发音

2) 辅音的脱落(二)

Урок 7 86

Повторение

Грамматика.

句子的主要成份

Урок 8 97

В поликлинике

Диалог.

Модели.

Измеряйте температуру.

У меня болит голова.

Что у вас болит?

Грамматика.

1) 动词的命令式

2) 形容词的第二格

3) 物主代词的第二格

4) 指示代词的第二格

5) 形容词式的名词

Фонетика.

1) 祈使句的语调

2) 辅音的异化(二)

Урок 9 112

На почте

Диалог.

Модели.

Ли Нин пишет письмо брату.

Кому он пишет письмо?

Ему нужно идти на почту.

Мне нужно две марки.

Что вам нужно?

Здесь продают марки и конверты?

Грамматика.

- 1) 名词的第三格
- 2) 人称代词的第三格
- 3) 定向动词和不定向动词

Фонетика.

- 1) и 在词首的发音
- 2) 省略号的读法

Урок 10 125

Начинается день ...

Модели.

Студенты встают в шесть часов.

Когда они встают?

Сейчас два часа.

Который сейчас час?

Студент идёт спать.

Грамматика.

- 1) 数量数词
- 2) 数量数词的用法
- 3) 钟点表达法

Фонетика.

- 1) 辅音的脱落(三)
- 2) 音组 дц, тц 的发音

Урок 11 138

Рассказ Ма Ляна

Модели.

Дело было до освобождения.

Когда это было?

Студент Ма был крестьянином.

Кем он был?

Мой отец работает (работал) врачом.

Кем работает (работал) ваш отец?

Он не знает русского языка.

Чего он не знает?

Грамматика.

- 1) 名词的第五格
- 2) 人称代词的第五格
- 3) 名词 мать 和 дочь 的变格
- 4) 动词的过去时
- 5) 动词 быть 的用法

Фонетика.

- 1) 元音音组的发音
- 2) 冒号的读法
- 3) 直接引语的语调

Урок 12 152

Повторение

Грамматика.

句子的次要成分

Фонетика.

逻辑重音(二)

Урок 13 165

Кто такой Конфуций?

Приложения

Грамматика 177

Словарь 197

Прописи 208

Урок 1

元音字母 А а О о У у

辅音字母 Т т С с Л л

А — О — У

а — о а — у о — у а — о — у

о — а у — а у — о у — о — а

Т

та — то — ту

ат — от — ут

то — тот

ту — тут

С

са — со — су

ас — ос — ус

ста — сто — сту

сат — сот — сут

Л

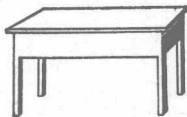
ла — ло — лу

ал — ол — ул

ал — тал — стал

ол — тол — стол

ул — тул — стул



Тут стол.



Тут стул.